



PMxx-xxL



PMxx-xxCT



PMxx-xxTB

### Содержание

Общие сведения .....	2
Устройство (серии ЛАЙТ/СТАНДАРТ/ТВ).....	2/3/4
Технические характеристики (серии ЛАЙТ/СТАНДАРТ/ТВ) .....	3/4/5
Комплектация .....	5
Меры предосторожности.....	6
Включение .....	6
Выключение.....	7
Возможные неисправности и способы их устранения.....	8
Хранение.....	8
Гарантия.....	9
Условия гарантии и правила эксплуатации .....	9
Гарантийный талон.....	11

### Уважаемый Покупатель !

#### Благодарим Вас за покупку!

Просим Вас убедиться, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, дата продажи, подпись продавца, указана модель радиатора масляного ТЕПЛОКС и серийный номер в гарантийном талоне совпадает с серийным номером на наклейке, расположенной на корпусе радиатора.

Для долговременной и безопасной работы радиатора масляного ТЕПЛОКС просим Вас внимательно изучить данную инструкцию перед включением и началом использования.

### Общие сведения



#### **Внимание!**

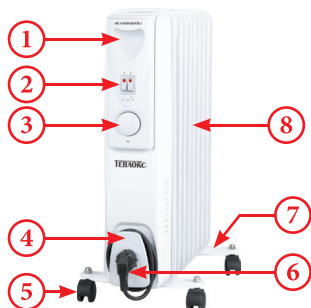
*Радиаторы масляные электрические ТЕПЛОКС предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование этих радиаторов не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.*

*Гарантийные обязательства производителя и продавца не распространяются на неисправности, произошедшие вследствие использования радиаторов масляных электрических ТЕПЛОКС не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.*

Радиаторы масляные электрические ТЕПЛОКС предназначен для нагрева воздуха в жилых помещениях небольшого объема и поддержания заданной температуры воздуха в течении требуемого времени.

Самое важное преимущество масляного радиатора по сравнению с другими это то, что во время работы он не сжигает кислород в помещении.

### Устройство радиаторов (серия ЛАЙТ)



1. Ручка для передвижения
2. Кнопки переключения режимов нагрева
3. Ручка регулировки температуры (термостат)
4. Держатель для вилки и намотки электрокабеля
5. Колесо роликового типа
6. Вилка электрического кабеля
7. Планка для присоединения колес
8. Корпус радиатора (секции)

Рис. 1

Радиаторы масляные ТЕПЛОКС серии ЛАЙТ состоят из стального корпуса, окрашенного специальной эмалью, устойчивой к высокой температуре. В нижнюю часть корпуса установлен трубчатый нагревательный элемент (ТЭН), который имеет три режима мощности в зависимости от модели масляного радиатора. Внутри корпуса залито масло, которое является проводником и способствует передачи тепла от ТЭНа к корпусу.

Регулировка мощности нагрева производится путем включения кнопок (рис. 1 пункт 2). Возможно включение как только первой кнопки, так и только второй кнопки, а при включении обеих кнопок мощность нагрева суммируется (точные данные по каждой модели смотри в таблице технических характеристик на стр. 3).

Регулировка температуры нагрева производится путем поворота ручки регулировки температуры (рис. 1 пункт 3).

Радиаторы масляные ТЕПЛОКС серии ЛАЙТ имеют удобный держатель для вилки и намотки электрокабеля, колеса роликового типа и ручку для передвижения по полу в помещении.

### Технические характеристики (серия ЛАЙТ)

Характеристики	PM15-07Л	PM20-09Л	PM25-11Л
Мощность - режим 1/ режим 2/ режим 3 (Вт)	600/900/1500	800/1200/2000	1000/1500/2500
Мощность суммарная (Вт)	1500	2000	2500
Количество секций	7	9	11
Напряжение (В) / Частота (Гц)	220 / 50		
Термозащита (°С)	75		
Стандарт защиты	IP20		
Длина электрического кабеля (см)	175		
Габаритные размеры (мм)	540 x 240 x 330	540 x 240 x 400	540 x 240 x 480
Вес брутто (кг)	5,8	7,0	8,2

### Устройство радиаторов (серия СТАНДАРТ)



1. Ручка для передвижения
2. Ручка регулировки температуры (термостат)
3. Ручка переключения режимов нагрева
4. Держатель для вилки и намотки электрокабеля
5. Колёса роликового типа
6. Планка для присоединения колес
7. Корпус радиатора (секции)
8. Индикатор работы ТЭНа

Рис. 2

Радиаторы масляные ТЕПЛОКС серии СТАНДАРТ состоят из стального корпуса, окрашенного специальной эмалью, устойчивой к высокой температуре. В нижнюю часть корпуса установлен трубчатый нагревательный элемент (ТЭН), который имеет три режима мощности в зависимости от модели масляного радиатора. Внутри корпуса залито масло, которое является проводником и способствует передачи тепла от ТЭНа к корпусу.

Регулировка мощности нагрева производится путем поворота ручки переключения режимов нагрева (рис. 2 пункт 3). Положение I соответствует минимальному нагреву, положение II соответствует среднему нагреву а при повороте в положении III мощность нагрева суммируется (точные данные по каждой модели смотри в таблице технических характеристик на стр. 4).

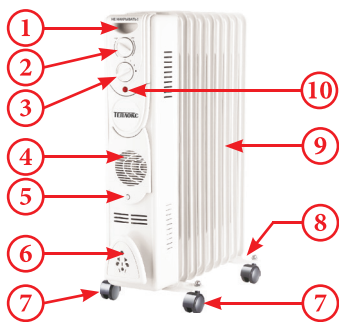
Регулировка температуры нагрева производится путем поворота ручки регулировки температуры (рис. 2 пункт 2).

Радиаторы масляные ТЕПЛОКС серии СТАНДАРТ имеют удобный держатель для вилки и намотки электрокабеля, колеса роликового типа и ручку для передвижения по полу в помещении.

### Технические характеристики (серия СТАНДАРТ)

Характеристики	PM15-07CT	PM20-09CT	PM25-11CT
Мощность - режим 1/ режим 2/ режим 3 (Вт)	600/900/1500	800/1200/2000	1000/1500/2500
Мощность суммарная (Вт)	1500	2000	2500
Количество секций	7	9	11
Напряжение (В) / Частота (Гц)	220 / 50		
Термозащита (°С)	75		
Стандарт защиты	IP20		
Длина электрического кабеля (см)	175		
Габаритные размеры (мм)	590 x 240 x 330	590 x 240 x 400	590 x 240 x 480
Вес брутто (кг)	7,9	9,6	10,9

### Устройство радиаторов (серия ТВ)



1. Ручка для передвижения
2. Ручка регулировки температуры (термостат)
3. Ручка переключения режимов нагрева
4. Теплоventильатор керамический (400 Вт)
5. Кнопка включения теплоventильатора
6. Держатель для вилки и намотки электрокабеля
7. Колёса роликового типа
8. Планка для присоединения колес
9. Корпус радиатора (секции)
10. Индикатор работы ТЭНа

Рис. 3

Радиаторы масляные ТЕПЛОКС серии ТВ состоят из стального корпуса, окрашенного специальной эмалью, устойчивой к высокой температуре. В нижнюю часть корпуса установлен трубчатый нагревательный элемент (ТЭН), который имеет три режима мощности в зависимости от модели масляного радиатора. Внутри корпуса залито масло, которое является проводником и способствует передаче тепла от ТЭНа к корпусу. В кожух радиатора под ручками управления встроен теплоventильатор керамический мощностью 400 Вт, используемый для быстрого нагрева воздуха.

Регулировка мощности нагрева производится путем поворота ручки переключения режимов нагрева (рис. 3 пункт 3). Положение I соответствует минимальному нагреву, положение II соответствует среднему нагреву а при повороте в положении III мощность нагрева суммируется (точные данные по каждой модели смотри в таблице технических характеристик на стр. 5).

Регулировка температуры нагрева производится путем поворота ручки регулировки температуры (рис. 3 пункт 2).

Радиаторы масляные ТЕПЛОКС серии СТАНДАРТ имеют удобный держатель для вилки и намотки электрокабеля, колеса роликового типа и ручку для передвижения по полу в помещении.

### Технические характеристики (серия ТВ)

Характеристики	PM15-07ТВ	PM20-09ТВ	PM25-11ТВ
Мощность - режим 1/ режим 2/ режим 3 (Вт)	600/900/1500	800/1200/2000	1000/1500/2500
Мощность суммарная (Вт)	1500	2000	2500
Количество секций	7	9	11
Напряжение (В) / Частота (Гц)	220 / 50		
Термозащита (°C)	75		
Стандарт защиты	IP20		
Длина электрического кабеля (см)	175		
Габаритные размеры (мм)	620 x 240 x 330	620 x 240 x 400	620 x 240 x 480
Вес брутто (кг)	7,5	9,1	10,9

### Комплектация

1. Радиатор масляный.....1 шт.
2. Комплект для крепления колес .....1 шт.
3. Инструкция .....1 шт.
4. Упаковочная коробка.....1 шт.



### **Внимание!**

*Все радиаторы масляные ТЕПЛОКС оснащены термозащитой. При достижении температуры внутри корпуса радиатора свыше 75 °C датчик термозащиты отключает ТЭН. По прошествии некоторого времени остывает датчик термозащиты и включает ТЭН, после этого можно использовать радиатор в обычном режиме.*

*В случае срабатывания термозащиты попытайтесь определить и устранить причину. Если термозащита срабатывает несколько раз в короткий отрезок времени, обязательно обратитесь в сертифицированный сервисный центр для определения и устранения причины неисправности.*

### Меры предосторожности



#### **Внимание !**

- *Не накрывайте радиаторы одеждой или другими вещами полностью или частично, это повышает возможность поломки радиаторов и риск возгорания.*
- *Не устанавливайте радиаторы вблизи раковины, душа, ванны или других емкостей заполненных водой во избежание опасной ситуации и поражения электрическим током.*
- *Не устанавливайте радиаторы близко от вещей или поверхностей которые могут деформироваться, оплавиться или загореться под воздействием нагретого воздуха.*
- *Не используйте радиаторы в помещениях где присутствуют легковоспламеняющиеся жидкости, вещи и различные газы.*
- *Не оставляйте радиаторы без присмотра особенно если рядом присутствуют дети.*
- *Не прикасайтесь к корпусу радиатора во время работы, возможен ожог.*
- *Не подключайте радиаторы к электросети с помощью удлинителей.*
- *Не эксплуатируйте радиаторы с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой.*
- *Не отрезайте штепсельную вилку и не удлиняйте электрический кабель путем наращивания.*
- *Не ремонтируйте и не обслуживайте радиаторы включенные в сеть.*
- *Не переносите и не передвигайте радиаторы за электрический кабель.*
- *Не эксплуатируйте радиаторы при повышенном или пониженном напряжении.*
- *Розетка для подключения радиатора обязательно должна иметь заземление и защитную УЗО (Устройство Защитного Отключения).*
- *Всю ответственность за безопасную эксплуатацию и поддержание радиатора в рабочем состоянии несет собственник.*
- *Не соблюдение указаний в данной инструкции может повлечь за собой: пожар, ожоги, удар электрическим током, материальный ущерб и другие неприятности.*

### Включение радиатора

Для начала установите радиатор масляный ТЕПЛОКС на сухую, ровную и пожаробезопасную поверхность. Включите штепсельную вилку в розетку (220В/50Гц), при этом запрещается использовать любые электрические удлинители.

Поверните ручку термостата по часовой стрелке в крайнее правое положение, при этом слышен характерный щелчок говорящий о том что электрическая цепь термостата замкнута.

Поверните ручку режимов работы по часовой стрелке в крайнее правое положение (две кнопки в радиаторах серии ЛАЙТ) при этом включится ТЭН на максимальную мощность.

В радиаторах серии ТВ присутствует тепловентилятор который можно включить в дополнение к радиатору и ускорить нагрев воздуха в помещении. Включение и отключение тепловентилятора производится кнопкой (рис. 3 пункт 5).

Дождитесь пока температура воздуха в помещении будет для вас комфортна и поверните ручку термостата против часовой стрелки до щелчка, при этом погаснет индикатор работы. Выбранная вами температура будет поддерживаться в автоматическом режиме.




### Выключение радиатора

После полного прогрева помещения и при необходимости выключения радиатора рекомендуется проделать действия в следующей последовательности:

1. Поверните ручку режимов работы против часовой стрелки в крайнее левое положение (в серии ЛАЙТ выключите обе кнопки).
2. Если был включен тепловентилятор (серия ТВ) отключите его кнопкой (рис. 3 пункт 5).
3. Если в ближайшее время вы не планируете включать радиатор, то выньте вилку из электрической розетки и намотайте электрокабель на держатель (рис. 3 пункт 6).

### Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
 Радиатор перестал работать	Сработала термозащита	Отключить радиатор от электропитания, подождать 15 минут и включить снова
Радиатор не включается	Нет напряжения в сети электроснабжения	Проверьте наличие напряжения в электросети
	Слишком низкое напряжение в электросети	Установите стабилизатор напряжения
	Срабатывает УЗО	Обратитесь в сервисный центр
	Выставленная температура термостата ниже температуры воздуха в помещении	Поверните ручку термостата по часовой стрелке до щелчка после которого включится нагрев

### Чистка

Перед чисткой радиатора масляного ТЕПЛОКС обязательно выньте штепсельную вилку из розетки электросети. Если радиатор был в работе дождитесь полного остывания корпуса.

Корпус радиатора рекомендуется чистить влажной (не мокрой) тканью без ворса. Использование любых чистящих средств запрещено. Разбирать корпус и производить чистку внутренних частей радиатора категорически запрещено.

### Хранение

Радиаторы масляные ТЕПЛОКС не требуют консервации. Хранить радиаторы следует в чистом, сухом и желательно теплом помещении.

Предотвратите доступ грызунов к радиаторам, так как они могут повредить изоляцию электрического кабеля, в результате чего может произойти короткое замыкание.



### Гарантия

- Гарантия на радиаторы масляные электрические ТЕПЛОКС составляет - **12 месяцев** со дня продажи изделия при наличии правильно заполненного гарантийного талона, чека на покупку и распространяется на дефекты, произошедшие по вине Производителя при соблюдении правил эксплуатации изделия.
- Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей".
- При гарантийном ремонте гарантия продлевается на срок ремонта.
- При наступлении гарантийного случая возмещается только стоимость бракованных частей и компонентов радиатора, их ремонта и установки.
- Производитель не несет материальной ответственности перед третьими лицами в случае причинения ущерба в результате производственного брака.
- Радиаторы масляные ТЕПЛОКС предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование радиаторов не рекомендуется и ведет к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.

### Условия гарантии и правила эксплуатации

- Радиаторы масляные электрические ТЕПЛОКС должны эксплуатироваться только в жилых помещениях.
- Радиаторы масляные электрические ТЕПЛОКС предназначены для работы от электрической сети с напряжением в 220-230В и частотой 50Гц.
- Электрическая сеть должна быть рассчитана на силу тока не менее 16 Ампер.
- Срок службы радиатора масляного электрического ТЕПЛОКС - 36 месяцев.

#### Гарантийные обязательства не распространяются:

- на неисправности радиатора, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия;
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а также воздействием агрессивных сред;
- на радиаторы вышедшие из строя из-за попадания в корпус мусора, грязи, инородных тел;
- на неисправности произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;
- на обрывы, надрезы шнура питания, сильные потертости корпуса;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки радиатора (к безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109\_87);
- на неисправности произошедшие вследствие неправильного электрического подключения;
- на неисправности произошедшие вследствие использования радиатора не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;
- на неисправности произошедшие вследствие использования радиатора в условиях несоответствующих допустимым;
- на радиаторы, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации не уполномоченным лицом или сервисной организацией;
- на радиаторы с удаленным, стертым или измененным заводским серийным номером и если данные на радиаторе не соответствуют данным в гарантийном талоне.

Список авторизованных сервисных центров  
вы можете посмотреть на нашем сайте  
[www.terrawater.ru](http://www.terrawater.ru)

Уполномоченная организация для принятия претензий от потребителей  
на территории Российской Федерации ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"  
115230, Россия, г. Москва, Каширское шоссе, дом 12.

# ТЕПЛОКС®

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПОКУПАТЕЛЯ

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Радиатор масляный электрический ТЕПЛОКС

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

**Убедитесь:**

**что серийный номер совпадает  
с серийным номером на корпусе.**

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С инструкцией и правилами  
эксплуатации ознакомлен.

Проверка работоспособности проведена.

К внешнему виду и комплектации  
претензий не имею.

**Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данной инструкции.**

Фамилия  
покупателя \_\_\_\_\_

Подпись  
покупателя \_\_\_\_\_

# ТЕПЛОКС®

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПРОДАВЦА

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Радиатор масляный электрический ТЕПЛОКС

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

**Убедитесь:**

**что серийный номер совпадает  
с серийным номером на корпусе.**

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С инструкцией и правилами  
эксплуатации ознакомлен.

Проверка работоспособности проведена.

К внешнему виду и комплектации  
претензий не имею.

**Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данной инструкции.**

Фамилия  
покупателя \_\_\_\_\_

Подпись  
покупателя \_\_\_\_\_

**ТЕПЛОКС®**

**Радиаторы масляные электрические ТЕПЛОКС**

---

**Благодарим вас за выбор ТЕПЛОКС**

### Талон о проведении ремонта № 1

Гарантийный ремонт

Не гарантийный ремонт

Радиатор масляный ТЕПЛОКС

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Адрес сервисного центра \_\_\_\_\_

Телефон сервисного центра \_\_\_\_\_

место  
печати

### Талон о проведении ремонта № 2

Гарантийный ремонт

Не гарантийный ремонт

Радиатор масляный ТЕПЛОКС

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Адрес сервисного центра \_\_\_\_\_

Телефон сервисного центра \_\_\_\_\_

место  
печати

### Талон о проведении ремонта № 3

Гарантийный ремонт

Не гарантийный ремонт

Радиатор масляный ТЕПЛОКС

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Адрес сервисного центра \_\_\_\_\_

Телефон сервисного центра \_\_\_\_\_

место  
печати





